



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七八年二月廿三日
星期四

目錄

布政司視察大埔鄉鎮發展情況	第一頁
感化工作性質重要	第三頁
西灣河街小巴禁區	第四頁
醫療輔助隊樂隊赴大口環兒童骨科院演奏	第四頁
水務署春節兒童聯歡會	第五頁
基金貸款助農民生產	第六頁
學生培養基本技巧對學業進步有幫助	第七頁
監獄署人員結業閱操	第八頁
荃灣新市鎮工業用地創下最高成交價紀錄	第八頁

布政司視察大埔鄉鎮發展情況

布政司羅弼時爵士今日視察大埔、粉嶺及石湖墟三個發展迅速的鄉鎮。港府在今後十年內，在這三個鄉鎮方面的開支約為二十三億二千萬元。

羅弼時爵士在今午緊湊行程中，先後視察大埔魚角臨時房屋區，巡視建議中之船灣郊野公園地區及參觀建築中之粉嶺公眾游泳池和石湖墟皮革廠舊址。

他視察大埔時，在區內一座高樓的天台上聆聽理民府官員詳細報告各項發展計劃和眺望發展情形。他又會晤大埔郵事委員會主席黃源章及各委員。

大埔理民官岳士禮陪同布政司視察各處。大埔區內的主要發展計劃包括：

* 刻已順利展開第一及第二期填海工程的大埔工業邨。第一期工程已差不多完成，並將可提供二十四公頃土地。第二期填海可在一九七八年中期時完竣，屆時可多獲土地五十三公頃。

* 利用填海方法在吐露港西部開拓一個龐大發展區。政府計劃將該區發展為一個設備齊全之社區，內有可供三萬三千人居住之公共屋邨。有商營住宅及商業樓宇、學校、診所、政府大廈、更良好的道路系統、休憩曠地、巴士總站、街市及小販市集。

* 將介於廣福道及下坑村間的一段汀角道擴闊，成為雙程雙線行車路，以適應工業邨的需要。

* 屬於沙田至元朗的新界道路幹線一部份並位於大埔區內的一段道路建築工程，計劃在八月間展開。

羅弼時爵士抵達魚角臨時房屋區時，由房屋經理梁振中迎迓及陪同參觀該區。梁氏向其解釋該區安置五千名木屋居民，這些居民大部份來自附近元洲仔。元洲仔方面刻正進行清拆工作，以便騰出地方建築道路幹線。

該臨時房屋區的擴建工程計劃在今年年中完成，將臨時房屋位置增加五千個。

布政司隨後驅車前往新娘潭巡視。理民府官員向其講解有關將船灣淡水湖關設為郊野公園之計劃，使居民獲得另一個康樂去處。

羅弼時爵士繼赴粉嶺，視察耗資一千二百萬元為新界北部各地區人士而建的粉嶺公眾游泳場館的工程進展情形。

整個場館將有泳池四個，主池更有暖水設備，故全年均可使用。預料該場館可於七月中旬，夏天游泳季節到臨時及時落成啓用。

羅弼時爵士最後到位於石湖墟西南部的皮革廠舊址巡視。港府將於四月在該處展開一項土地開拓工程，開闢十六公頃土地，以供興建公共屋邨之用，及在其間進行主要排水系統第一期改善工程。

開拓土地工程為一項耗資十三億元以發展石湖墟及粉嶺兩鄉鎮的計劃之一部分。

感化工作性質重要

挽救誤入歧途青年

社會福利署署長李春融今日（星期四）強調指出感化工作的重要性。他邀請社會人士應接納「受感化者」使他們能獲得改過自新的機會。

李氏是在太平山獅子會假文華酒店舉行的午餐例會上作以上呼籲，他並指出社會感化工作是有其存在的價值和意義，尤其是對於經過慎重選擇的罪犯，其效能是頗大的。

李氏續指出現時感化制度範圍包括兒童和成人罪犯。他說：「感化制度的主要目的是希望透過感化工作者的友善輔導和協助使到一般「受感化者」能夠在社會上重過自由的生活。」

李氏又說，香港現有三千多宗罪案判歸感化。他說，統計數字指出，經過接受感化而能成功的人數，大約佔百分之七十。

李春融署長希望社會人士不應對受感化的罪犯存有「一般歧視心理。社會人士應直接參與改造受感化者，認識他們，了解他們犯罪的原因，和親自協助他們成爲良好市民。」

李氏說：「受感化者在改過自新過程中需要社會人士接受，及確保他們不會受到歧視。」

談到囚犯經由法庭判處之前先由感化工作人員作出報告一事，李氏指出此舉使到犯重罪而情無可原者獲重判，罪輕而有機會助其改過自新者獲輕判。

最後李氏籲請家長，教師和僱主對其子女，學生和僱員負起關懷及指導的責任，務使各人都能夠養成自律的習慣而成爲有責任感的青年。

西灣河街小巴禁區

港島介於成安街及太寧街間的一段西灣河街，將於星期六（廿五日）上午十時起不再限制公共小型巴士在其
中上落客。

運輸署發言人說，由於該處電纜敷設工程現已完成，
禁止小巴上落乘客的措施因此可以取消。

醫療輔助隊五十人大樂隊

赴大口環兒童骨科院演奏

醫療輔助隊樂隊將於星期日（二月廿六日）在大口環根德
公爵夫人兒童骨科醫院為院內兒童舉行演奏。

共有隊員五十人的醫療輔助隊銀樂隊，將演奏軍樂及輕音
樂。樂隊隊員亦將演奏流行音樂及歌曲，

演奏會將於下午二時開始，歷時約兩小時，由倫敦三一音
樂學院院士殷榮擔任指揮。

醫療輔助隊樂隊去年曾在該醫院舉行聖誕節音樂會，演奏
流行音樂及聖誕歌曲，使院內兒童極感高興，因此該醫院現
要求該樂隊再度前往演奏。

編輯注意：

上述音樂會將於星期日（二月廿六日）在大口環根德公爵
夫人兒童骨科醫院舉行，於下午二時開始，請派記者或攝影
員到場採訪。

水務署春節兒童聯歡會

水務署將於本星期日（廿六日）舉辦春節兒童聯歡會，招待該署屬下員工子弟二千五百名。

該一年一度之聯歡會將由下午十二時三十分至四時正，假九龍華仁書院舉行，節目非常豐富。除該署屬下單位設立十五個遊戲攤位外，還有歌舞、魔術表演及樂隊演操等。

同時，各員工子弟亦可欣賞由麗的電視及佳視之藝員之現場表演。

獲得最佳攤位獎的遊戲攤位將由水務處長湯連生之夫人頒發獎品，而水務署署長陶嘉之夫人則主持全場之幸運抽獎。

去年服務表現卓越的兩位水務署機械部技工何漢基及蔡元亦將在該聯歡會中接受金章，頒發金章儀式將由水務署長陶嘉主持。

何君已於水務署服務達十年，負責保養在九龍區的柴油機，抽水機及有關的廠房機械。

水務署署長陶嘉嘉許何君為一名優良技工，指出他不但只保養機械技術出眾，並勤於服務。

蔡元在灣仔普樂里水務分處服務達十九年之久，負責鋼鐵製造及打磨工程。

陶嘉署長嘉許他於服務期間，充份表現其熟練技巧，及熱心工作。

該金章名為郭活紀念章乃由若干紡織及工程師行於一九六七年捐款創設，藉以紀念已故水務署工程師郭活。

該獎章每年頒發一次。用以獎勵水務署任三級工目或以下職級的員工。獲獎人係在一般能力方面有卓越表現及盡忠職守，或行為可嘉，或在某種特殊情況下，工作表現突出。

編輯注意：歡迎派員訪攝星期日（廿六日）在九龍窩打老道華仁書院舉行的聯歡會及頒發郭活紀念章的儀式，聯歡會將於下午十二時卅分開始，由水務署長陶嘉主持之頒獎禮則於下午一時十分舉行，水務署新聞主任全業初及福利主任莫文達將到場協助新聞界代表。

基金貸款助農民生產
廿二年來共達一億元

編輯注意：

由漁農處管理已達二十二年的農業貸款計劃所貸給本港農民的款項，到明天（星期五）即告達到一億元大關。

為此，該處特於明日中午在半島酒店利是廳舉行午餐會以資紀念。屆時漁農處長李國士將核准貸出的款項交給申請人。敬請派員訪攝。

農業貸款計劃的低息貸款，係由嘉道理農業貸款基金，約瑟信託基金及蔬菜統營基金撥出，其目的係協助農民增加生產，購置更多耕具、農作物料、資助農用建築物及漁塘的興建，及開發新農田等。

學生培養基本技巧 對學業進步有幫助

教育司陶建今日表示：學生須培養及發展幾種對學業進步及將來生活都有影響的基本技巧。

陶氏謂：良好之聆聽能力、適意之言辭與及快捷而準確的閱讀及寫作，皆屬導致學業進步與成功的基本技巧。

陶氏在九龍何文田順德聯誼總會屬下胡兆熾英文中學開幕禮，向全體學生及該會會員致詞時，作以上表示。

順德聯誼會，有三十多年歷史，先後籌辦津貼小學兩間及不牟利幼稚園一間。

胡兆熾中學為該會新近興辦受政府津貼的英文中學，現時就讀該校的學生有九百六十人。

陶氏表示：養成良好的習慣，對學生而言，亦屬同等重要。例如：黎明即起、按時溫習功課、作息交替有序。而此等習慣，在小學階段，即當予以養成。

教育司同時亦強調身心健全的重要，因為健康欠佳，自難免有長期缺課之虞。同時，學生亦需要善與別人和諧共處。

教育司繼續表示，中學生若要得到全面性的教育，就必須認識到除體格健全及物質不缺乏外，精神及思想的修養亦是同等重要。

陶氏說，我們必須及早讓學生多接觸大自然、書籍、音樂、科學與美術等之美好事物，使他們一生中能得到思想與精神的調劑。

教育司陶建主持該校揭幕禮後，跟着亦為該校學生成績展覽會主持剪綵儀式。

監獄署人員結業閱操

編輯注意：

監獄署四十位受訓完畢的新人，將於本星期六（二月廿五日）在赤柱職員訓練院舉行畢業閱操禮。

監獄署長簡能，屆時將主持檢閱儀式，他同時會頒發長期服務勳扣與該署二十位督導員。每人在監獄署服務年資平均近廿七年。

該畢業閱操禮將於上午十一時舉行，歡迎派員前往訪攝。接送新聞界代表的監獄署專車，將於當日上午十時由灣仔愛群大廈，監獄署總辦事處開出。

荃灣新市鎮工業用地 創下最高成交價紀錄

發展迅速的荃灣新市鎮內的工業用地，今日（星期四）在叫價激烈的官地拍賣中創下最高成交價紀錄。

有兩家公司共付出逾四千萬元買得位於葵涌的兩幅官地。其中一幅官地係供統一處理貨物及貨倉用，另一幅則供興建多層工廠大廈用。

官地拍賣係在荃灣雅麗珊郡主社區服務中心舉行，共有大約二百人到場競投該兩幅官地，情況熱烈。

較大的一幅面積約有二千六百五十五平方公尺，位於葵涌貨櫃碼頭附近，是供統一處理貨物及貨倉用。該幅官地起初叫價五百七十萬元，後終以二千七百一十萬元之價落槌成交，由突尼西亞有限公司（譯音）（Tunisia Company Ltd.）購得。

此一售價等於幾近九百五十元一平方呎，比約兩年前舉行的上一次拍賣荃灣官地的成交價格高逾兩倍，當時之價格只為四百元一平方呎。

其餘一幅工業用地，面積為一千四百七十八平方尺，係供興建多層工廠大廈用。該幅官地為安翔置業有限公司以一千三百五十萬元購得，即每平方呎約八百五十元。

主持拍賣的荃灣理民府高級產業測量師百利其後說，該兩個成交價非常令人滿意。

他說：「這兩個創紀錄的價格，反映大家繼續對發展該新市為香港一重要工業區，深感興趣。叫價激烈的情況，清楚顯示在拍賣時有許多人渴望在荃灣購得工業用地。」

兩幅官地中，較大一幅的建築契約訂明在三十個月內動用最少四百三十萬元進行建築，用以興建多層工廠大廈的一幅則訂明動用最少二百四十萬元進行建築。